

NATIONS UNIES

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE



**Conseil économique
et social**

Distr.
GÉNÉRALE

ECE/TIM/2004/1

FO:EFC/04/1

8 juillet 2004



**Organisation des Nations Unies
pour l'alimentation
et l'agriculture**

FRANÇAIS

Original: ANGLAIS

COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR
L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE**

COMITÉ DU BOIS

Soixante-deuxième session

COMMISSION EUROPÉENNE DES FORÊTS

Trente-deuxième session

ORDRE DU JOUR PROVISOIRE DE LA RÉUNION COMMUNE

qui se tiendra au Palais des Nations, à Genève, du 5 au 9 octobre 2004
et s'ouvrira le mardi 5 octobre à 10 heures

Ouverture de la session

1. Adoption de l'ordre du jour.

ECE/TIM/2004/1
FO: EFC/04/1

2. Dispositions concernant la présidence de la réunion commune.

Forum de politique générale

3. Évolution et perspectives du marché des produits forestiers.

TIM/2004/1
FO: EFC/04/2

4. Enjeux à long terme pour les politiques et institutions du secteur forestier et du bois dans une Europe élargie.

TIM/2004/2
FO: EFC/04/3

5. L'application des réglementations forestières et la gouvernance posent-elles un réel problème dans la région de la CEE?

TIM/2004/3
FO: EFC/04/4

6. Rôle du Comité du bois et de la Commission européenne des forêts à l'avenir dans le dialogue international sur les politiques forestières.

TIM/2004/4
FO: EFC/04/5

DOCUMENTS – Les documents du Comité du bois seront distribués par courrier et seront également affichés sur le site Web du Comité:

<http://www.unece.org/trade/timber>.

Affaires courantes

7. Questions intéressant la Commission européenne des forêts FO: EFC/04/6
 - a) Activités de la FAO en matière de foresterie dans la région – examen des programmes ordinaires et des programmes spéciaux de la FAO en Europe, y compris suite donnée aux demandes et aux recommandations formulées par la Commission européenne des forêts à sa trente et unième session;
 - b) Incendies de forêt: accords d'entraide régionaux;
 - c) Comité CFA/CEF/CFPO des questions forestières méditerranéennes – *Silva Mediterranea*;
 - d) Groupe de travail sur l'aménagement des bassins versants de montagne;
 - e) Questions d'intérêt régional que la Commission a retenues pour les porter à l'attention du Comité des forêts;
 - f) Élection du bureau;
 - g) Dates et lieu de la prochaine session.
8. Cinquantième anniversaire du Comité mixte FAO/CEE/OIT de la technologie, de la gestion et de la formation forestières. TIM/2004/5
FO: EFC/04/7
9. Questions intéressant le Comité du bois TIM/2004/6
 - a) Questions découlant de la cinquante-neuvième session de la Commission économique pour l'Europe;
 - b) Orientations à donner en vue du budget-programme de l'ONU pour l'exercice biennal 2006-2007;
 - c) Élection du bureau;
 - d) Dates et lieu de la prochaine session.
10. Examen stratégique du programme de travail intégré CEE/FAO pour 2005-2008. TIM/2004/7
FO: EFC/04/8
11. Questions diverses.
12. Adoption du rapport sur les travaux de la réunion commune.

CALENDRIER PROVISOIRE

	Point de l'ordre du jour	Séance du matin	Point de l'ordre du jour	Séance de l'après-midi
Lundi 4 octobre	(réunion de l'équipe de spécialistes des marchés et de la commercialisation)			
Mardi 5 octobre	1. 2. 3.	Adoption de l'ordre du jour. Dispositions concernant la présidence de la réunion commune. Évolution et perspectives du marché des produits forestiers.	3.	Évolution et perspectives du marché des produits forestiers (<i>suite</i>)
Mercredi 6 octobre	4.	Enjeux à long terme pour les politiques et institutions du secteur forestier et du bois dans une Europe élargie.	5.	L'application des réglementations forestières et la gouvernance posent-elles un réel problème dans la région de la CEE?
Jeudi 7 octobre	6.	Rôle du Comité du bois et de la Commission européenne des forêts à l'avenir dans le dialogue international sur les politiques forestières.	7. 8.	Questions intéressant la Commission européenne des forêts. Cinquantième anniversaire du Comité mixte.
Vendredi 8 octobre	(9 h 00-11 h 00) 9. (11 h 00)	Comité de rédaction. Questions intéressant le Comité du bois.	10. 11. 12.	Examen stratégique du programme de travail intégré CEE/FAO pour 2005-2008. Questions diverses. Adoption du rapport.
Samedi 9 octobre	(8 h 45)	Visite d'étude (voir l'annexe I) (demi-journée)		

NOTES EXPLICATIVES

OUVERTURE DE LA SESSION

M^{me} B. Schmögnerova, Secrétaire exécutive de la CEE, et M. H. El Lakany, Sous-Directeur général de la FAO, ouvriront la réunion commune du Comité du bois de la Commission européenne des forêts.

Point 1. Adoption de l'ordre du jour (ECE/TIM/2004/1; FO: EFC/04/1)

Conformément au règlement intérieur de chaque organe, le premier point de l'ordre du jour est l'adoption de l'ordre du jour.

Point 2. Dispositions concernant la présidence de la réunion commune

Réunis en commun, les bureaux du Comité et de la Commission ont proposé que la réunion commune soit coprésidée par les Présidents des deux organes.

FORUM DE POLITIQUE GÉNÉRALE

Point 3. Évolution et perspectives du marché des produits forestiers (TIM/2004/1; FO: EFC/04/2)

À la réunion commune du Comité du bois et de la Commission européenne des forêts, le débat annuel du Comité du bois sur le marché aura pour thème les liens entre les politiques forestières et les politiques de commercialisation. Les délégations seront invitées à examiner l'évolution du marché en 2004 et les perspectives pour 2005 en se fondant sur la *Revue annuelle du marché des produits forestiers, 2003-2004* (Bulletin du bois, ECE/TIM/BULL/56/3), ainsi que sur les exposés et les prévisions présentés par les pays. Une déclaration faisant la synthèse des débats et des prévisions sera rédigée d'un commun accord pendant la réunion et publiée par la suite. Une note établie par le secrétariat donnera aux participants d'autres renseignements pour l'examen des différents marchés et les exposés présentés par les pays sur la question.

– Examen des marchés

Thème: Liens entre les politiques forestières et les politiques de commercialisation

Point à examiner:

- Questions de politique influant sur le marché des produits forestiers;
- Évolution de la situation économique et marché;
- Produits ligneux à valeur ajoutée;
- Sciages (bois résineux, bois feuillus (zones tempérées et tropicales));
- Produits forestiers certifiés;
- Panneaux dérivés du bois;
- Matières premières bois (y compris le marché des combustibles-bois).

– Exposés sur les marchés (présentés par écrit et *sous forme électronique*)

Il est rappelé aux délégations que le texte de leurs exposés sur les marchés doit parvenir au secrétariat¹ avant le 27 septembre 2004, en anglais, français ou russe. Pour préparer les exposés, il est souhaitable de se référer aux instructions précises données dans la lettre annonçant la réunion ou affichées sur le site Web. Les exposés doivent être présentés à la fois sur papier et sous forme électronique. Le rapport imprimé (120 exemplaires) sera distribué le premier jour de la réunion, et un exemplaire sous forme électronique sera disponible auparavant sur le site Web du Comité du bois.

– Les prévisions par pays pour 2004 et 2005 (établies à l'aide d'un questionnaire qui sera envoyé par le secrétariat en juillet 2004) devront être soumises au plus tard le 27 septembre 2004. Des exemplaires supplémentaires du questionnaire peuvent être demandés au secrétariat ou obtenus sur le site Web du Comité.

– Comité de rédaction. Il est proposé que le Comité de rédaction se réunisse le vendredi 8 octobre à 9 heures pour examiner le projet de rapport sur l'évolution et les perspectives du marché, qui sera approuvé par le Comité au titre du point 11 de l'ordre du jour provisoire.

Point 4. Enjeux à long terme pour les politiques et institutions du secteur forestier et du bois dans une Europe élargie (TIM/2004/2; FO: EFC/04/3)

L'examen de ce point sera fondé sur les résultats de l'Étude sur les perspectives du secteur forestier en Europe (EFSOS), notamment les conclusions relatives au déplacement de l'équilibre du secteur au profit de l'Est. Cela permettra aussi au Comité du bois de contribuer aux séminaires de la CEE consacrés à une Europe élargie, qu'organisent presque tous les comités de la CEE.

Point 5. L'application des réglementations forestières et la gouvernance posent-elles un réel problème dans la région de la CEE? (TIM/2004/3; FO: EFC/04/4)

L'examen de ce point sera fondé sur les constatations faites à l'issue d'un atelier sur l'ampleur et les causes de l'exploitation illégale du bois dans la région de la CEE, qui se tiendra à Genève peu avant la réunion commune, les 16 et 17 septembre.

Point 6. Rôle du Comité du bois et de la Commission européenne des forêts à l'avenir dans le dialogue international sur les politiques forestières (TIM/2004/4; FO: EFC/04/5)

Au titre de ce point, les gouvernements auront la possibilité de débattre du rôle que la Commission européenne des forêts et le Comité du bois devraient jouer à l'avenir dans le dialogue international sur les politiques forestières, notamment au sein du Forum

¹ Section du bois
Division du commerce de la CEE
Palais des Nations
CH-1211 Genève 10 (Suisse)
Télécopie : +41 22 917 00 41
Courrier électronique : info.timber@unece.org.

des Nations Unies sur les forêts et de la Conférence ministérielle sur la protection des forêts en Europe, mais aussi dans d'autres instances mondiales et régionales.

AFFAIRES COURANTES

Point 7. Questions intéressant la Commission européenne des forêts (FO: EFC/04/6)

- a) Activités de la FAO en matière de foresterie dans la région – examen des programmes ordinaires et des programmes spéciaux de la FAO en Europe, y compris suite donnée aux demandes et aux recommandations formulées par la Commission européenne des forêts à sa trente et unième session;
- b) Incendies de forêt: accords d'entraide régionaux;
- c) Comité CFA/CEF/CFPO des questions forestières méditerranéennes – *Silva Mediterranea*;
- d) Groupe de travail sur l'aménagement des bassins versants de montagne;
- e) Questions d'intérêt régional que la Commission a retenues pour les porter à l'attention du Comité des forêts;
- f) Élection du bureau;
- g) Dates et lieu de la prochaine session.

Point 8. Cinquantième anniversaire du Comité mixte FAO/CEE/OIT de la technologie, de la gestion et de la formation forestières (TIM/2004/5; FO: EFC/04/7)

Le Comité mixte FAO/CEE/OIT de la technologie, de la gestion et de la formation forestières célébrera son cinquantième anniversaire en 2004. Dans l'après-midi du jeudi 7 octobre, des certificats seront décernés à des personnes qui ont apporté une contribution majeure aux travaux du Comité. Un ouvrage sur les principales réalisations du Comité mixte sera présenté.

Point 9. Questions intéressant le Comité du bois (TIM/2004/6)

- a) Questions découlant de la cinquante-neuvième session de la Commission économique pour l'Europe

Le Comité sera informé des décisions adoptées par la Commission à sa cinquante-neuvième session, en février 2004, qui ont une incidence sur ses travaux. Il sera invité à en tenir compte lorsqu'il débattera de l'examen stratégique du programme de travail intégré au titre du point 10 de l'ordre du jour provisoire.

b) Orientations à donner en vue du budget-programme de l'ONU pour l'exercice biennal 2006-2007

Le Comité sera invité à examiner son programme de travail pour l'exercice biennal 2006-2007 à la lumière de l'examen stratégique. Le programme du Comité du bois constitue une contribution au projet de budget-programme de la CEE pour 2006-2007.

c) Élection du bureau

Conformément à son Règlement intérieur et selon l'usage, le Comité doit élire un président et deux vice-présidents qui resteront en fonctions jusqu'à la fin de la soixante-troisième session. À la soixante et unième session, le Comité a réélu M. Gheorghe Florian Borlea (Roumanie) Président et MM. Jeff Serveau (Canada) et Heikki Pajuoja (Finlande) Vice-Présidents jusqu'au terme de la soixante-deuxième session.

d) Dates et lieu de la prochaine session

Sous réserve que des services de conférence soient disponibles, la semaine du 26 au 30 septembre 2005 a été provisoirement retenue pour la soixante-troisième session du Comité, qui se tiendra à Genève.

Point 10. Examen stratégique du programme de travail intégré CEE/FAO pour 2005-2008 (TIM/2004/7; FO: EFC/04/8)

Ainsi qu'en sont convenus le Comité et la Commission, l'examen stratégique a été lancé à la fin 2003 par une large consultation des pays et parties prenantes. Une réunion des bureaux élargis s'est tenue en avril 2004 et la réunion ordinaire des bureaux en mai dernier a mis la dernière main au projet de plan stratégique du programme de travail intégré du Comité et de la Commission en vue de son examen et de son approbation par la réunion commune.

Point 11. Questions diverses

À l'invitation du Gouvernement suisse, une visite d'étude sera organisée le samedi 9 octobre à l'intention des délégations participant à la réunion commune. On trouvera à l'annexe I le programme provisoire de la visite.

Point 12. Adoption du rapport sur les travaux de la réunion commune

La réunion commune sera invitée à adopter son rapport sur la base d'un projet établi par le secrétariat. Elle sera également invitée à approuver formellement la déclaration sur le marché fondée sur les débats au titre du point 3 et approuvée par le Comité de rédaction le vendredi matin.

ANNEXE I

VISITE D'ÉTUDE

La tour de Sauvabelin à Lausanne
9 octobre 2004

À l'invitation du Gouvernement suisse, une excursion d'une demi-journée aura lieu le samedi matin 9 octobre à l'issue de la réunion commune du Comité du bois de la CEE et de la Commission européenne des forêts de la FAO (4-8 octobre 2004). On trouvera ci-après le programme provisoire de la visite. Le nombre de participants étant limité à 50 personnes, les personnes intéressées sont priées d'indiquer sur le formulaire d'inscription figurant à l'annexe II qu'elles souhaitent y prendre part.

La tour de Sauvabelin (Lausanne): esthétique et technologie de pointe dans la construction en bois, dans le contexte de la foresterie urbaine

La tour a été ouverte au public en décembre 2003 et a été conçue par M. Julius Natterer, Professeur à l'École polytechnique fédérale à Lausanne. Cette construction en bois très esthétique et faisant appel à une technologie de pointe est perchée sur les hauteurs de la ville; les 150 marches de la tour mènent à une plate-forme située à plus de 30 mètres au-dessus du sol et offrant une vue magnifique de la ville de Lausanne, du lac Léman, des montagnes du Jura et des Alpes. Ce nouvel équipement de la ville de Lausanne a été construit entièrement avec du bois provenant des forêts des environs, qui sont aussi utilisées intensivement à des fins sportives et de loisirs.



Hauteur totale:	35 mètres
Hauteur de la plate-forme:	30 mètres
Diamètre de la base:	12 mètres
Matériaux de construction:	Bois provenant des forêts des environs (Douglas)
Poids:	Environ 80 tonnes
Nombre de marches:	150 demi-marches à la montée 150 demi-marches à la descente
Coût:	Environ CHF 1 190 000
Architecte:	Julius Natterer, Professeur Bois Consult Natterer SA – Etoy
Pour de plus amples informations:	www.lausanne.ch/view.asp?DocID=2615&Language=F&DomID=63055

Au retour, un apéritif d'adieu sera offert à Mont-sur-Rolle (La Côte) où les participants auront l'occasion de visiter des chais et de déguster les vins célèbres issus des vignobles dont la ville de Lausanne est propriétaire.

Note:

Vêtements

La visite de la tour de Sauvabelin ne requiert aucun équipement particulier. Toutefois, il est vivement recommandé de prévoir des vêtements chauds et imperméables en cas de mauvais temps.

Programme provisoire (à confirmer)

8 h 45	Rassemblement des participants Lieu: Place des Nations
9 heures	Départ de Genève pour Lausanne et le bois de Sauvabelin
10 heures	Présentation de la tour de Sauvabelin (aspects techniques et architecturaux)
11 heures	Visite de la tour de Sauvabelin
11 h 30	Départ de Lausanne pour Mont-sur-Rolle
12 heures	Visite des vignobles et des chais de l' Abbaye de Mont-sur-Rolle (propriété de la ville de Lausanne)
12 h 30	Apéritif d'adieu et collation
13 heures	Cinquantième anniversaire du Comité mixte FAO/CEE/OIT de la technologie, de la gestion et de la formation forestières (H. Höfle et/ou W. Schaerer)
13 h 30	Départ de Mont-sur-Rolle pour Genève
14 heures	Arrivée à Genève (Place des Nations)

ANNEXE II



UNITED NATIONS OFFICE AT GENEVA

Conference Registration Form, please fax to: 0041-22-917 0041 or e-mail to Cynthia.de.castro@unece.org

Please Print

Title of the Conference

5-9 October 2004

Joint Session of the UNECE Timber Committee and FAO European Forestry Commission

Delegation/Participant of Country,

Participant

Family Name

First Name

Mr.

Mrs.

Ms.

Participation Category

Head of Delegation Member

Observer Organisation

Participating From / Until

Delegation Member

NGO (ECOSOC Accred.)

Observer Country

Other (Please Specify Below)

Will participate in the half day tour, 9 October
(See Annex 1)

Yes / /

With companion / /

Will not participate / /

Do you have a badge issued as a Mission diplomat or employee, NGO card issued in Geneva or a Long
Duration conference badge issued at Geneva if so PLEASE TICK HERE

Document Language Preference

English

French

Russian

Spanish

Official Occupation (in own country)

Official Occupation (in own country)

Valid Until

Official Telephone N°.

Fax N°.

E-mail Address

Permanent Official Address

Address in Geneva

On Issue of ID Card

Participant Signature

Spouse Signature

Date

Security Use Only

Card N°. Issued

Initials, UN Official